

## MEDIAZIONE LINGUISTICA ORALE SPAGNOLO III

<b>Docente:</b>	Ch.mo Prof. Ludwig Conistabile
<b>Indirizzo mail Docente:</b>	<a href="mailto:l.conistabile@docenti.albasio.eu">l.conistabile@docenti.albasio.eu</a>
<b>Anno Accademico:</b>	2019-2020
<b>Anno di corso:</b>	III anno
<b>Settore scientifico disciplinare:</b>	L-LIN/07
<b>Crediti formativi:</b>	4
<b>Lingua/e utilizzata/e nell'insegnamento:</b>	Spagnolo e italiano
<b>Periodo di svolgimento:</b>	Primo e secondo semestre

### **COURSE AIM:**

The course aims at putting students in contact with the world of work and at strengthening all the technical and linguistic knowledge acquired in the previous years. Besides note-taking, the students will develop the skills necessary to work as linguistic mediator in different fields like business, exhibitions, customer support etc. By the end of the course the students should be able to manage a working situation in an efficient and professional way by guaranteeing the communication between two or more people from different languages and cultures. Another goal is to improve the knowledge of the foreign language and the possible work fields. Lombardy's work environment will be a fundamental aspect of the course in order to guarantee students those instruments that may be required in future job opportunities and work settings.

### **PROGRAMMA DEL CORSO:**

Il corso prevede una serie di simulazioni di situazioni di lavoro. Un buon esempio è la trattativa aziendale in cui un'impresa italiana interagisce con clienti e fornitori stranieri. Un'attenzione particolare verrà portata alla conoscenza del settore lavorativo-industriale, a livello terminologico e di cultura generale. Diversi settori di specializzazione verranno proposti e scelti assieme alla classe a inizio anno accademico.

Verranno inoltre svolte delle lezioni sulle *soft skills* e le competenze comunicative in generale essendo queste fondamentali per la riuscita professionale di un mediatore linguistico e culturale. Si mirerà a sviluppare il potenziale linguistico e comunicativo dei singoli studenti, nel rispetto del proprio carattere e delle proprie inclinazioni.

**MATERIALE DIDATTICO:**

Come già esposto sopra i testi trattati durante il semestre saranno di varia natura, tendenzialmente giornalistica, generici e mai tecnici (es. attualità, politica, economia, ecologia, culture e civiltà, arti, spettacolo e intrattenimento...). Dai testi in italiano da rielaborare in italiano si arriverà a testi in spagnolo da rielaborare in italiano.

**PROGRAMMA PER STUDENTI NON FREQUENTANTI:**

Il corso è eminentemente pratico e la frequenza alle lezioni è altamente incoraggiata; lo studente non frequentante è invitato a restare in contatto con gli studenti frequentanti per ricevere appunti e note e di contattare periodicamente il docente per ricevere link e testi.

**MODALITÀ DI ESAME:**

L'esame consiste in una Consecutiva di una presentazione aziendale in lingua della durata di 3 minuti e in una breve trattativa da e verso la lingua.